



## تسهيل الإبلاغ عن دخل العمل

لقد قمنا بتحسين الطريقة التي تبلغ بها عن دخل العمل الخاص بك.

خيارات الخدمة الذاتية لدينا هي طريقة سهلة ومريحة للإبلاغ. ستتلقى تذكيرات بالإبلاغ حسب اختيارك إما الرسائل النصية القصيرة أو البريد الإلكتروني أو خطاب عبر الإنترنت.

لقد جعلنا الإبلاغ بسيطاً. تحتاج إلى الإبلاغ عن إجمالي دخل العمل الذي دُفع لك خلال فترة الإبلاغ. إجمالي دخل العمل الخاص بك هو المبلغ الذي يدفعه لك صاحب العمل قبل استقطاع الضرائب والخصومات الأخرى. يمكنك أن تجد هذا في إيصال الدفع الخاص بك. يمكنك الإبلاغ عن ذلك باستخدام أي من خيارات الخدمة الذاتية أدناه.

### الإبلاغ عبر الإنترنت

إذا كان لديك بالفعل حساب Centrelink عبر الإنترنت، فيمكنك تسجيل الدخول والإبلاغ من خلال [my.gov.au](http://my.gov.au) إذا لم يكن لديك حساب، فستحتاج إلى التسجيل للحصول على حساب.

للمساعدة في تسجيل حساب أو الإبلاغ عبر الإنترنت، تفضل بزيارة [servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline](http://servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline)

### الإبلاغ باستخدام تطبيق Express Plus Centrelink للهاتف المحمول

يمكنك الإبلاغ عن ذلك أثناء التنقل باستخدام تطبيق Express Plus Centrelink للهاتف المحمول. يمكنك تنزيل التطبيق على جهازك الذكي من App Store أو Google Play.

للمساعدة في استخدام تطبيق Express Plus Centrelink للهاتف المحمول، تفضل بزيارة [servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline](http://servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline)

### الإبلاغ باستخدام هاتفك

يمكنك الإبلاغ باستخدام الخدمة الذاتية عبر الهاتف. يمكنك الاتصال على الرقم **133 276 (13 EARN)** بين الساعة 8 صباحاً و5 مساءً في يوم إبلاغ المعتاد عن ذلك والتغييرات التي تطرأ على ظروفك. ستحتاج إلى تقديم Customer Access Number الخاص بك ورقم التعريف الشخصي (PIN) Personal Identification Number عند الاتصال. إذا لم يكن لديك رقم تعريف شخصي PIN من 6 أرقام، فيمكنك الاتصال على الرقم **136 240** للحصول عليه.

إذا استمرينا في إرسال نموذج إبلاغ ورقي إليك عبر البريد، فيمكنك اختيار الإبلاغ باستخدام الخدمة الذاتية. يمكنك الإبلاغ عبر الإنترنت في أحد مراكز الخدمة لدينا باستخدام محطات الخدمة الذاتية الخاصة بنا، أو التحدث مع مسؤول الخدمة الذي يمكنه تسجيل معلومات الإبلاغ الخاصة بك.

### كيف سأنتقي إشعارات الإبلاغ والتذكيرات؟

ستنتقي إشعارات الإبلاغ والتذكيرات من خلال أحد الخيارات أدناه.

الخدمة الذاتية

• إذا كنت تستخدم الخدمة الذاتية، مثل حساب Centrelink عبر الإنترنت، أو تطبيق Express Plus Centrelink للهاتف المحمول أو الخدمة الذاتية عبر الهاتف، فستحصل على تاريخ إبلاغك التالي عندما تبلغ بهذه الطريقة.

خطابات عبر الإنترنت

• إذا كنت مسجلاً للحصول على خطابات Centrelink الخاصة بك عبر الإنترنت، فستنتقي تذكيرات الإبلاغ وإخطارات أخرى من خلال هذه الخدمة. إذا كنت ترغب في الحصول على خطابات عبر الإنترنت، فيمكنك التسجيل عن طريق تسجيل الدخول إلى حساب Centrelink الخاص بك عبر الإنترنت.

الرسائل الإلكترونية

• إذا كنت مشتركاً في خدمة الرسائل الإلكترونية، فستنتقي إشعارات الإبلاغ والتذكيرات عن طريق البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية القصيرة بدلاً من الرسائل.

## خطاب بالبريد

- ستتلقى إشعارات الإبلاغ والتذكيرات ورقياً إذا لم تقم بالإبلاغ من خلال الخدمة الذاتية أو لم تكن مشتركاً في الخطابات عبر الإنترنت أو الرسائل الإلكترونية.

## للمزيد من المعلومات

- تفضل زيارة [servicesaustralia.gov.au/incomereporting](https://servicesaustralia.gov.au/incomereporting) لمعرفة المزيد حول الإبلاغ عن دخلك من العمل
  - اتصل بخط الدفع المعتاد لك وأخبرنا أنك بحاجة إلى مترجم. سنقوم بترتيب واحد مجاناً. للحصول على قائمة بأرقام هواتفنا، تفضل زيارة [servicesaustralia.gov.au/phoneus](https://servicesaustralia.gov.au/phoneus)
  - اتصل على الرقم **131 202** للتحدث معنا بلغتك حول دفعات وخدمات Centrelink.
  - اتصل بخدمة Translating and Interpreting Service (TIS National) على الرقم **131 450** للتحدث معنا بلغتك حول Medicare و Child Support.
  - تفضل زيارة [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) حيث يمكنك قراءة المعلومات أو الاستماع إليها أو مشاهدتها بلغتك.
  - تفضل زيارة [servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline](https://servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline) لمزيد من المعلومات باللغة الإنجليزية.
  - تفضل زيارة مركز خدمة.
- ملاحظة:** يتم تحصل رسوم المكالمات من هاتفك المنزلي إلى أرقام '13' من أي مكان في أستراليا بسعر ثابت. قد يختلف هذا السعر عن سعر مكالمة محلية، كما قد يختلف أيضاً بين مقدمي خدمات الهاتف. المكالمات إلى أرقام '1800' من هاتفك المنزلي مجانية. قد يتم حساب مدة المكالمات من الهواتف العامة والمحمولة والمحاسبة عليها بسعر أعلى.

## إخلاء المسؤولية

المعلومات الواردة في هذا المنشور مخصصة فقط كدليل للمدفوعات والخدمات. تقع على عاتقك مسؤولية تقرير ما إذا كنت ترغب في التقدم بطلب للحصول على الدفعات وتقديم طلب فيما يتعلق بظروفك الخاصة.



# Making it easier to report employment income

## We have improved the way you report your employment income.

**Our self service options are an easy and convenient way to report. You will get your reporting reminders by your choice of SMS, email or online letter.**

We have made reporting simple. You need to report the gross employment income you have been paid in your reporting period. Your gross employment income is the amount your employer pays you before tax and other deductions. You can find this on your payslip.

You can report your income using any of the self service options below.

### Reporting online

If you already have a Centrelink online account, you can log on and report through **my.gov.au**

If you do not have an account, you will need to register for one.

For help with registering an account or reporting online, go to **servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline**

### Reporting using the Express Plus Centrelink mobile app

You can report your income on the go by using our Express Plus Centrelink mobile app. You can download the app to your smart device from the App Store or Google Play.

For help with using the Express Plus Centrelink mobile app, go to **servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline**

### Reporting using your telephone

You can report using phone self service. You can call **133 276 (13 EARN)** between 8 am and 5 pm on your regular reporting day to report your income and changes to your circumstances. You will need to provide your Customer Access Number and Personal Identification Number (PIN) when you call. If you do not have a 6-digit PIN, you can call **136 240** to get one.

If we still send you a paper reporting form in the mail, you can choose to report using self service. You can report online at one of our service centres using our self service terminals, or speak with a Service Officer who can record your reporting information.

### How will I get my reporting notifications and reminders?

You will get your reporting notifications and reminders through one of the options below.

#### Self service

- If you use self service, such as Centrelink online account, Express Plus Centrelink mobile app or phone self service, you will get your next reporting date when you report that way.

#### Online letters

- If you are registered to get your Centrelink letters online, you will get your reporting reminders and other notifications through this service. If you would like to get online letters, you can register by logging on to your Centrelink online account.

#### Electronic messaging

- If you are subscribed to electronic messaging, you will get your reporting notifications and reminders by email or SMS instead of letters.

Letter in the post

- You will get your reporting notifications and reminders by paper if you do not report through self service or are not subscribed to online letters or electronic messaging.

## For more information

- Go to [servicesaustralia.gov.au/incomereporting](https://servicesaustralia.gov.au/incomereporting) to learn more about reporting your employment income
- Call your regular payment line and let us know you need an interpreter. We will arrange one for free. For a list of our phone numbers, go to [servicesaustralia.gov.au/phoneus](https://servicesaustralia.gov.au/phoneus)
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services.
- Go to [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch videos with information in your language.
- Go to [servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline](https://servicesaustralia.gov.au/centrelinkonline) for more information in English.
- Visit a service centre.

**Note:** calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.